

Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 5 năm 1999

Kính gửi : JVA/ODP

127 Sathorn Tai Road
Bangkok 10120
Thailand

Đề mục : Đơn xin được đăng ký vào danh sách phỏng vấn của chương trình Rovr.

Thưa Ông,

Tôi tên : NGUYỄN VĂN SINH
Sinh ngày : 10.01.1938 tại Gia Định
Hộ khẩu thường trú : số 9/2 A Xô Viết Nghệ Tĩnh
Tạm trú : 420 Lô P Cư xá Thanh Đa, Phường 27, Quận Bình Thạnh
TP.Hồ Chí Minh

Trước ngày 30.4.1975, tôi là quân nhân và công chức thuộc Bộ Thông Tin của Chính phủ Việt Nam Cộng Hoà.

Sau ngày 30.04.1975 , tôi bị cải tạo học tập, rồi sau đó cùng gia đình đi kinh tế mới ở Tha La – Tây Ninh .

Vượt biên đến Galang – Indonesia ngày 26.10.1990 . AS số : 393019
Hồi hương về Việt Nam ngày 05.09.1996.

Ngày 20.04.1994 , tôi tham gia cuộc biểu tình chống cưỡng bách hồi hương , bị chính quyền Indonesia bắt giam ở nhà tù Tahanan trên đảo Pinang từ ngày 15.10.1994 đến 03.09.1996 bị cưỡng bách hồi hương.

Trong thời gian ở tù tôi bị biệt giam , đau ốm thường xuyên vì tuổi già sức yếu và không liên lạc được với con tôi ở trại tị nạn Galang . Trong nhà tù Tahanan có một nhóm thanh niên quá khích thường xuyên gây gỗ đánh đập nhiều người, nhất là những người lớn tuổi . Chúng hăm dọa không cho đăng ký hồi hương và đăng ký chương trình Rovr, việc này Cao Ủy và chính quyền Indonesia đều biết nhưng không có biện pháp ngăn chặn . Tôi đã nhiều lần làm đơn xin chuyển qua trại khác nhưng không được chấp thuận . Kết quả là đa số những người lớn tuổi chúng tôi không đăng ký được chương trình Rovr và cuối cùng bị cưỡng bách hồi hương về Việt Nam ngày 03.09.1996.

Trong tinh thần nhân đạo của Chính phủ Hoa Kỳ đối với người tị nạn Việt Nam đang được thực hiện qua chương trình Rovr. Tôi trân trọng kính xin Ông vui lòng chấp thuận ghi tên tôi vào danh sách được phỏng vấn của chương trình Rovr.

Trân trọng kính đơn .



NGUYỄN VĂN SINH

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số: 219.../P3(b)

GIẤY CHỨNG NHẬN HỒI HƯƠNG
(Cấp cho những người xuất cảnh bất hợp pháp
nay được phép hồi hương)

1/ Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh - Bộ Nội Vụ chứng nhận :

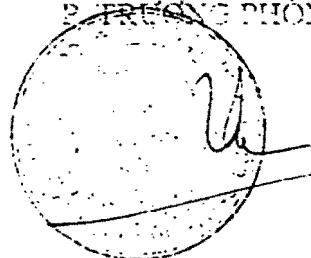
Họ và tên : NGUYỄN VĂN SINH nam, nữ :
Ngày tháng năm sinh : 1.1.58 Dân tộc :
Nơi thường trú trước khi xuất cảnh :
t/p. HỒ CHÍ MINH
Được phép từ INDONE SIA nhập cảnh Việt Nam qua cửa khẩu Vũng Tàu.
Cần Thơ ngày 5 tháng 9 năm 1996.
Về cư trú tại : 213.15.1K, cư xá Thanh Đa, P.27, Quận Bình
Thạnh, t/p HCM
Thân nhân trong gia đình cùng về (họ : n, quan hệ, năm sinh, nam, nữ):

- 1-
- 2-
- 3-
- 4-
- 5-
- 6-

2/- Đề nghị Công an thị xã, thành phố : HỒ CHÍ MINH
cho đăng ký hộ khẩu và cùng các ngành liên quan tạo điều kiện giúp đỡ để những
người nói trên sớm ổn định cuộc sống

3/- Trong vòng 05 ngày kể từ ngày cấp giấy này, những người có tên trên
phải đến trình báo tại cơ quan Công an thị xã, thành phố thị xã.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 6 tháng 9 năm 1996
T. CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ XNC
P. TRƯỞNG PHÒNG



LÊ XUÂN VIÊN

Sài Gòn, ngày 01 tháng 5 năm 1999

Kính gửi : Bà Khúc Minh Thơ
Chủ tịch HGD/TNCTVN

Thưa Bà,

Chúng tôi là những người tị nạn Việt Nam đã bị cưỡng bách hồi hương về Việt Nam vào những tháng 7,8 và 9.1996 . Chúng tôi xin trình bày sơ lược về hành động khủng bố của Police Indo và Cao Ủy Tị Nạn đối với người tị nạn Việt Nam :

- Ngày 20.4.1994, đồng bào tị nạn trên đảo Galang đã tổ chức một cuộc biểu tình bất bạo động “ chống cưỡng bách hồi hương và đòi quyền tị nạn ” . Đại diện chính quyền Indo và Cao Ủy Tị Nạn LHQ đã nhiều lần mời những người lãnh đạo cuộc biểu tình đến họp và yêu cầu chấm dứt cuộc biểu tình nhưng không có kết quả. Ngày 15.10.1994, đại diện chính quyền Indo và Cao Ủy Tị Nạn LHQ lại gửi giấy mời những người lãnh đạo cuộc biểu tình đến họp, rồi bất ngờ bắt hết đưa qua đảo Pinang giam ở nhà tù Tahanan (dính kèm danh sách) . Sau khi bắt giam những người lãnh đạo, Police Indo dùng lựu đạn cay và chó săn đàn áp dẹp cuộc biểu tình. Tất cả những người bị bắt đều bị biệt giam, không liên lạc được với thân nhân, không có mừng mền, quần áo thay đổi, không thuốc men trị bệnh. Mỗi bữa ăn chỉ được phát 1 chén cơm nhỏ (có khi nấu không chín) và không có thức ăn (không có muối để ăn cơm) , mâm đựng cơm bằng nhôm không rửa tanh hôi. Hậu quả dẫn đến cái chết của hai (02) anh Phùng Văn Vân và Phùng Văn Lũy, mặc dù đã được một bác sĩ của Hội Hồng Thập Tự Quốc tế can thiệp cho đi bệnh viện Pinang cấp cứu trị bệnh nhưng không cứu sống được vì quá trễ ! Còn những người già hầu hết bị suy dinh dưỡng !

- Ở trại tị nạn Galang vào khoảng giữa năm 1995 cho đến tháng 8.1996, Police Indo được sự hỗ trợ của Cao Ủy Tị Nạn LHQ đã mở liên tiếp nhiều đợt khủng bố dã man người tị nạn bằng nhiều hình thức : cấm mọi người không được ra khỏi nhà, không được gửi thư, nhận thư của thân nhân, mọi người phải trốn dưới hầm trong nhà hoặc chạy trốn vào rừng, không dám đi lãnh lương thực thuốc men, đói khát bệnh tật. Người bệnh dù là đàn bà hay trẻ em muốn được khám bệnh, phát thuốc đều phải chụp hình đăng ký hồi hương mới được khám . Police ruồng bố bắt đánh đập người tị nạn ngất xỉu rồi đá vào mặt cho tỉnh dậy đánh tiếp, bắt bò dưới đường mương nước cống ... Tất cả nhằm mục đích bắt người tị nạn chụp hình và ký giấy hồi hương. Cuối cùng , Police bắt người tị nạn tập trung ở một chỗ rồi lừa xuống tàu . Khi lừa xuống tàu, trên bờ Police bao vây, dưới bến người nhái túc trực sẵn sàng hành động!

Ở nhà tù Tahanan , 5 Police bắt giữ 1 người tù tị nạn chụp hình (2 police nắm 2 tay, 1 police nắm ót, 1 cầm bảng số chia trước ngực và 1 chụp hình).

Người tù tị nạn nào giãy giụa ngúc ngoắc đầu không chụp hình được thì bị còng hai tay ra sau lưng để bọn Police vừa uống bia vừa thay phiên nhau đánh cho đến ngất xỉu, rồi phun bia vào mặt cho tỉnh dậy đánh tiếp, xong đem biệt giam cho đến khi chịu chụp hình ký giấy hồi hương mới thôi. Thời gian này, Police thường đến bắt đi vài người không rõ đem đi đâu giống như đem đi thủ tiêu làm mọi người hoang mang lo sợ.

Trên những chuyến tàu cưỡng bách hồi hương , đã có những người nhảy xuống biển tự vẫn, nhưng bị người nhái Indo nhảy xuống vớt lên 'cấp cứu ! Khi cập bến Vũng Tàu, Police chuyển giao người tị nạn cho Việt Nam đã có những người phải khiêng bằng bằng ca vì họ đã tuyệt thực và tự vẫn trên tàu ! Đã có những người đi tàu trốn thoát qua đến Úc vẫn bị Cao Ủy Tị Nạn qua bắt về giam ở nhà tù Tahanan để cuối cùng cưỡng bách về Việt Nam.

Chính phủ Hoa Kỳ đã nhiều lần phản đối cưỡng bách hồi hương người tị nạn Việt Nam và cấm không cho Cao Ủy dùng tiền đóng góp của Hoa Kỳ vào việc cưỡng bách người tị nạn Việt Nam .

Trên đây, chúng tôi chỉ xin trình bày sơ lược về những hình thức khủng bố dã man của Police Indo mà Cao Ủy Tị Nạn LHQ là người chỉ đạo và yểm trợ tài chánh. Những nỗi thống khổ mà người tị nạn chúng tôi phải hứng chịu vào thời điểm đóng cửa các trại tị nạn Đông Nam Á. Và giờ đây, dù đang sống trên quê hương mình, những người bị cưỡng bách hồi hương vẫn luôn bị ám ảnh về những sự khủng khiếp do khủng bố gây ra !

Chúng tôi trân trọng kính xin Bà vui lòng giúp đỡ can thiệp với Chính phủ Hoa Kỳ cứu xét nhân đạo cho chúng tôi. Và cũng xin Bà giúp phổ biến nội dung bức thư này đến Bà Cao Ủy Trưởng Cao Ủy Tị Nạn LHQ , Tổ Chức Nhân Quyền Quốc Tế , Cộng Đồng Người Việt Hải Ngoại “ để xin giúp đỡ”.

Trân trọng kính chào Bà.



Nguyễn Văn Sinh

HÌNH - TÊN - QUAN - VU

I

VIỆT NAM CỘNG HÒA
QUÂN LỰC VIỆT NAM CỘNG HÒA
QUÂN ĐOÀN LIII
SƯ ĐOÀN 16 BỘ BINH
ĐẠI ĐỘI TỔNG HÀNH ĐÌNH

Số: 1628 / ĐHTH/QS

Thieu Ta PHAM VAN BE Đại Đội Trưởng Đại Đội 18 Tổng Hành Đình
SƯ ĐOÀN 18 BỘ BINH .

~~CHỨC VỤ~~ : Binh I NGUYEN VAN SINH Số quan : 58/101.119

ĐƠN VỊ PHỤC VỤ SÁT QUÂN : Đại Đội Tổng Hành Đình/Sư Đoàn 18 Bộ Binh

Đã phục vụ trong QUÂN LỰC VIỆT NAM CỘNG HÒA kể từ ngày : 15

tháng 09 năm 1957 đến ngày 31 tháng 07 năm 1969

ĐANG CẦN MÓN TRONG QUÂN ĐỘI :

Không

HUY CHUÔNG TRONG QUÂN ĐỘI :

01 Chiến Thuồng BT

01 Chiến Dịch BT niên hiệu 1960

01 QPBT hạng 5

01 QVBT hạng 5

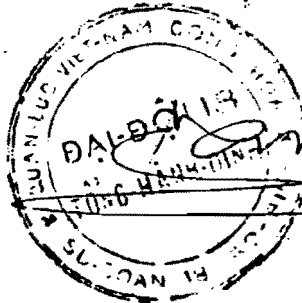
CHỨC VỤ HAY CÔNG VIỆC ĐÃ ĐAM TRÁCH :

Không

Đương sự có năng khiếu tốt trong suốt thời gian tại ngũ và
luôn luôn lấy danh dự quân sự một cách rất trung thành.

Chính Ủy Quân Vụ này cấp phát cho đương sự để chấp chiến và
tiến dũng.

KBC.3.511, ngày 30 tháng 07 năm 1969



Lý lịch cá nhân.

Họ và tên : Nguyễn Văn Linh
Năm sinh : 10.01.1938. Nơi sinh : Tỉnh Gia Định
Dân tộc : Kinh. Quốc tịch : Việt Nam.
Tôn giáo : Phật giáo. Trình độ văn hóa : 11/12.
Tình trạng gia đình : Vợ & con.
Nghề nghiệp : chạy xe ôm.
Từ năm 30.4.1975.

- Năm 1957, tình nguyện vào Binh chủng Nhảy Dù, cấp bậc Binh I, số quân : 58A 101.119.
- Năm 1961, giải ngũ.
- Năm 1960, gia nhập Đảng Đại Việt Quốc Gia Xã Hội. Bị chế độ Ngô đình Diệm bắt giam ngày 28.02.1962 (sau ngày thả bom diệt Độc Lập ngày 27.02.1962). Bị Tòa Án Quốc gia xử 18 tháng tù ở về tội danh "phản đối cuộc trị an". Được trả tự do ngày 11.11.1963 sau khi chế độ Ngô đình Diệm bị đảo chính lật đổ.
- 1964, Công chức Bộ Thông Tin.
- Tháng 3. 1968, tái ngũ về Sư Đoàn 18 Bộ Binh. Bị thương ngày 09.5.1968, điều trị ở Tổng 4 Viện Cộng Hòa cho đến ngày 31.7.1969 được giải ngũ vì lý do sức khỏe.
- Ngày 01.8.1969, trở về công tác ở Bộ Thông Tin.
- Năm 1972, chuyển chuyển về Sở Thông Tin Đô Thành Saigon, chức vụ Trưởng phòng Thông Tin Quân 9 cho đến ngày 30.4.1975.

Sau ngày 30.4.1975.

- Học tập cải tạo tại địa phương 05 ngày.
- Năm 1976, cùng vợ con đi kinh tế mới ở Thôn La Tây Bình.

- Năm 1980, cùng vợ con tiffin kinh tế mới về tạm trú ở nhà mẹ vợ số 808 Lê Lợi xã Thanh Đa.
- Xuất hiện đến trại tị nạn Galang ngày 26.10.1990, AS. số 943.019 (cùng xuất hiện với con trai).
- Ngày 20.11.1991, tham gia biểu tình ở trại tị nạn Galang, bị bắt giam ở nhà tù Pahanan rồi đảo Pinang từ ngày 15.10.1991 đến ngày 03.9.1996 bị cưỡng bách lột hương (gần 2 năm)
- Ngày 05.9.1996, về đến Việt Nam tôi đã phải viết nhiều bản tường trình về các hoạt động trước ngày 30.4.1975 và các hoạt động trong thời gian ở trại tị nạn Galang. Tôi đã phải viết 1 bản nháp nộp về các hoạt động ở trại tị nạn Galang. / -

Saigon, ngày 01 tháng 5 năm 1999



Nguyễn Văn Sinh